

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 310

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

 50. évfolyam
 2007. november 28.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- A Bizottság 1387/2007/EK rendelete (2007. november 27.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1
- ★ A Bizottság 1388/2007/EK rendelete (2007. november 27.) a szárított takarmány piacának közös szervezéséről szóló 1786/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló 382/2005/EK rendelet módosításáról 3
- ★ A Bizottság 1389/2007/EK rendelete (2007. november 26.) az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a tálibokkal összekötöttségben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 89. alkalommal történő módosításáról 6
- ★ A Bizottság 1390/2007/EK rendelete (2007. november 27.) a Németország lobogója alatt közlekedő hajók által az ICES IIIa övezetben, valamint a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizein folytatott norvéghomár-halászat tilalmáról 8
- A Bizottság 1391/2007/EK rendelete (2007. november 27.) az 1267/2007/EK rendelet sertéshúságában történő alkalmazására vonatkozó különleges intézkedések elfogadásáról 10

IRÁNYELVEK

- ★ A Bizottság 2007/68/EK irányelve (2007. november 27.) bizonyos élelmiszer-összetevők tekintetében a 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv IIIa. mellékletének módosításáról ⁽¹⁾ 11

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Bizottság

2007/766/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2007. november 14.) az előcsatlakozási támogatási eszköz határokon átnyúló együttműködési alkotóeleme alapján a tagállamok és kedvezményezett országok közötti határokon átnyúló együttműködés alkalmazásában a 2007–2013-as időszakban támogatásra jogosult régiók és területek jegyzékének felállításáról 15

2007/767/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2007. november 15.) a Falkland-szigetektől behozott bizonyos halászati termékek tekintetében a 2001/822/EK tanácsi határozatban meghatározott származási szabályoktól való eltérésről (az értesítés a C(2007) 5393. számú dokumentummal történt) 19

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés az endo-1,4-béta-xilanáz (Natugrain Wheat TS) takarmány-adalékanyagként való engedélyezéséről szóló, 2007. november 26-i 1380/2007/EK bizottsági rendelethez (HL L 309., 2007.11.27.) 22
- ★ Helyesbítés az állati eredetű élelmiszerekben található állatgyógyászati készítmények maximális maradékanyag-határértékeinek megállapítására szolgáló közösségi eljárás kialakításáról szóló 2377/90/EGK tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról szóló, 1995. december 4-i 2796/95/EK bizottsági rendelethez (HL L 290., 1995.12.5.) (Magyar nyelvű kiadás 3. fejezet, 18. kötet, 295. o.) 22



I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 1387/2007/EK RENDELETE

(2007. november 27.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2007. november 28-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. november 27-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 756/2007/EK rendelettel (HL L 172., 2007.6.30., 41. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2007. november 27-én bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	62,6
	TR	75,6
	ZZ	69,1
0707 00 05	JO	196,3
	MA	51,7
	TR	75,9
	ZZ	108,0
0709 90 70	MA	50,3
	TR	116,7
	ZZ	83,5
0709 90 80	EG	342,2
	ZZ	342,2
0805 20 10	MA	64,6
	ZZ	64,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	62,8
	HR	26,3
	IL	68,7
	TR	73,1
	ZZ	57,7
0805 50 10	AR	72,2
	EG	78,2
	TR	89,5
	ZA	59,3
	ZZ	74,8
0808 10 80	AR	87,7
	CA	86,9
	CL	86,0
	CN	71,0
	MK	30,6
	US	97,2
	ZA	78,3
ZZ	76,8	
0808 20 50	AR	48,6
	CN	47,4
	TR	145,7
	US	109,4
	ZZ	87,8

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját az 1833/2006/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.). A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1388/2007/EK RENDELETE

(2007. november 27.)

a szárított takarmány piacának közös szervezéséről szóló 1786/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló 382/2005/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

382/2005/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 8. cikkében szerepelnek; elhagyásuk várhatóan csökkenteni fogja az adminisztrációs és ellenőrzési költségeket.

tekintettel az Európai Közösségek létrehozó szerződésre,

tekintettel a szárított takarmány piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1786/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 20. cikkére,

(4) A feldolgozóüzemek helyszíni ellenőrzésének hatékonyabbá tétele érdekében indokolt egyértelművé tenni, hogy egyes információkat kötelező az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátani, és hogy az ellenőrzési jelentésben be kell számolni a megvizsgált iratokról.

tekintettel a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EGK, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EGK és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 71. cikke (2) bekezdése második albekezdésére,

(5) A mesterséges száraztakarmány-előállítás energiafogyasztási mérlegére vonatkozó adatok kiegészítése céljából indokolt e mérleget egy további paraméterrel kiegészíteni.

(6) A 382/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

mivel:

(7) Tekintettel arra, hogy a 2007/2008-as gazdasági év már megkezdődött, és annak elkerülésére, hogy az ágazat egyes piaci szereplői kérelmük benyújtásának időpontja szerint más elbírálás alá essenek, e rendelet alkalmazásának kezdetétől indokolt a 2008/2009-es gazdasági évet megjelölni.

(1) A közös agrárpolitikát lehetőség szerint minél egyszerűbbé szükséges tenni a szabályozáshoz való könnyebb hozzáférés, valamint a piaci szereplők és a közigazgatás adminisztrációs költségeinek csökkentése érdekében.

(8) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a gabonapiaci és a közvetlen kifizetésekkel foglalkozó közös irányítóbizottság véleményével,

(2) Az 1786/2003/EK rendelet egységes támogatást ír elő az 1. cikke szerinti támogatható termékek mindegyikére, függetlenül egyedi jellemzőiktől vagy előállítási eljárásaiktól, így fölöslegessé váltak egyes, a dehidratált takarmány előállítási eljárásaira vonatkozó olyan feltételek, amelyeknek az volt a célja, hogy megkönnyítsék a napon szárított, illetve a dehidratált takarmány megkülönböztetését. Ez a változás várhatóan a kereskedelmi gyakorlat átalakulásával fog jární, továbbá hatékonyabb és környezetkímélőbb gyártási módszerek kifejlesztése felé fog hatni. Ezzel egy időben indokolt egyértelműsíteni, hogy a feldolgozóüzemek jóváhagyásának továbbra is feltétele az 1786/2003/EK rendelet 9. cikkében foglalt feltételeknek megfelelő szárított takarmány előállítására való képesség.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 382/2005/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Fogalom meghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. »szárított takarmány«: az 1786/2003/EK rendelet 1. cikke szerinti termék;

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 114. o. A legutóbb a 456/2006/EK rendelettel (HL L 82., 2006.3.21., 1. o.) módosított rendelet.⁽²⁾ HL L 270., 2003.10.21., 1. o. A legutóbb az 1276/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 284., 2007.10.30., 11. o.) módosított rendelet.⁽³⁾ HL L 61., 2005.3.8., 4. o. A legutóbb a 116/2007/EK rendelettel (HL L 35., 2007.2.8., 7. o.) módosított rendelet.

2. »egyéb hasonló takarmánytermék«: a 1214 90 90 KN-kód alá tartozó, hőkezeléssel mesterségesen szárított összes fűnemű takarmánytermék, és különösen:

— a fűnemű hüvelyesek,

— a fűnemű pázsitfűfélék,

— az 1782/2003/EK rendelet IX. mellékletének I. pontja szerinti, zölden, egész növényzetben, éretlen magokkal betakarított gabonafélék;

3. »feldolgozóüzem«: az 1786/2003/EK rendelet 7. cikke szerinti, szárított takarmány feldolgozásával foglalkozó vállalkozás, amely megfelelő jóváhagyással rendelkezik a joghatósággal rendelkező tagállam részéről;

4. »szárítandó és/vagy összezúzendó takarmány felvásárlója«: az 1786/2003/EK rendelet 10. cikke c) pontjának iii. alpontja szerinti jogi személy, amely rendelkezik az illetősége szerinti tagállam engedélyével, és amely friss takarmányt vásárol a termelőktől, majd azt a feldolgozóüzemeknek leszállítja;

5. »tétel«: meghatározott mennyiségű takarmány, amely összetétel, nedvességtartalom és fehérjetartalom vonatkozásában egységes minőségű, és amely a feldolgozóüzemből egyszerre kerül ki;

6. »keverék«: állati takarmányozásra szánt termék, amely a feldolgozóüzemben megszártított és/vagy összezúzott szárított takarmányt, valamint adalékokat tartalmaz.

Az »adalékok« a szárított takarmánytól eltérő jellegű termékek – beleértve a kötőanyagokat és az agglomeráló anyagokat –, vagy a szárított takarmánnyal azonos jellegű, de máshol szárított, illetve összezúzott termékek.

Mindazonáltal az olyan szárított takarmány, amely legfeljebb a végtermék tömegének 3 százalékában tartalmaz adalékokat, nem tekintendő keveréknek, feltéve, hogy az összes nitrogéntartalom nem haladja meg az adalék szárazanyag-tartalmának 2,4 százalékát;

7. »mezőgazdasági parcella«: az integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer keretében a mezőgazdasági parcellák

azonosítására szolgáló – az 1782/2003/EK rendelet 18. és 20. cikkében, valamint a 796/2004/EK bizottsági rendelet (*) 6. cikkében említett – rendszer szerint azonosított parcellák;

8. »egyetlen támogatási kérelem«: az 1782/2003/EK rendelet 22. cikkében, valamint a 796/2004/EK rendelet 12. és 14. cikkében említett támogatási kérelem;

9. »egy tétel szárított takarmány végfelhasználója«, az utolsó személy, aki a tételt ugyanabban a formában vette át, ahogy az a feldolgozóüzemből kikerült, azzal a céllal, hogy a szárított takarmányt feldolgozza vagy állati takarmányként felhasználja.

(*) HL L 141., 2004.4.30., 18. o.”

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Támogatható termékek

E rendelet alkalmazása céljából az olyan száraz takarmány szolgálhat az 1786/2003/EK rendelet 4. cikke szerinti támogatás alapjául, amely eleget tesz nemcsak az említett rendelet 9. cikkében foglaltaknak, hanem az állatélvezési célú forgalomba hozatal követelményeinek is, és amely változatlan állapotban vagy keverékként hagyja el a feldolgozóüzem területét, illetőleg – ha az üzem területén nem oldható meg a tárolás – bármely más, e területen kívüli olyan raktárhelyet, amely a tárolt takarmány ellenőrzése szempontjából kellő biztosítékokat nyújt és az illetékes hatóság által előzetesen jóvá lett hagyva.

A támogatásra való jogosultság kizárólag az 1782/2003/EK rendelet 51. cikke értelmében mezőgazdasági célra használt parcellákon megtermelt takarmányból szárítással nyert termékmennyiségekre terjed ki.”

3. Az 5. cikk a) pontjának ii. alpontja helyébe a következő szövegrész lép:

„ii. az 1786/2003/EK rendelet 9. cikkében előírt nedvességi jellemzőkkel és minimális fehérjetartalommal rendelkező végtermék előállítását lehetővé tevő műszaki berendezések leírását, különösen a szárítókemencékét és a zúzóberendezéseket – megjelölve az óránkénti párologtatási teljesítményt és az üzemi hőmérsékletet –, valamint a súlymérő berendezéseket;”.

4. A 6. cikk d) pontját el kell hagyni.

5. A 8. cikket el kell hagyni.

6. A 10. cikk (3) bekezdésének első albekezdése helyébe a következő szövegrész lép:

„Az 1786/2003/EK rendelet 9. cikke szerinti nedvesség- és nyersfehérje-tartalmat a feldolgozóüzemből kikerülő vagy ott kikevert száraz takarmány minden tételéből legalább 110 tonnás mennyiségenként vett minta alapján, a 76/371/EGK (*), a 71/393/EGK (**) és a 72/199/EGK (***) bizottsági irányelvben meghatározott módszerrel állapítják meg.

(*) HL L 102., 1976.4.15., 1. o.

(**) HL L 279., 1971.12.20., 7. o.

(***) HL L 123., 1972.5.29., 6. o.”

7. A 11. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szövegrész lép:

„(1) A feldolgozóüzemek rendszeres súlymérésekkel határozzák meg a részükre feldolgozás céljára leszállított, szárítandó és/vagy összezúzendó takarmány pontos mennyiségét.”

8. A 12. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szövegrész lép:

„(2) A feldolgozóüzemek külön anyagkönyvelést vezetnek az 1786/2003/EK rendelet 1. cikkében meghatározott szárított-takarmány-fajták mindegyikéről.”

9. A 26. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szövegrész lép:

„(1) Az illetékes hatóságok gazdasági évenként legalább egyszer ellenőrzik minden feldolgozóüzemnek a 12. cikkben hivatkozott anyagkönyvelését, és különösen az anyagkönyvelés és a pénzügyi könyvelés közötti kapcsolódást, beleértve a vonatkozó banki számlakivonatokat és számlákat.”

10. A 28. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szövegrész lép:

„(1) Minden helyszíni ellenőrzésről ellenőrzési jelentés készül, amely pontosan beszámol az ellenőrzés különböző vonatkozásairól, beleértve a megvizsgált iratokat és nyilván tartásokat is.”

11. Az I. mellékletben az „e” jelű sor helyébe a következő szövegrész lép:

	Tárgy	Egység	Mennyiség
„e1	Átlagos fajlagos energiafogyasztás	megajoule/kilogramm dehidratált takarmány	
e2	Egy tonna víz elpárologtatásához felhasznált energia	megajoule/kilogramm elpárolgott víz”	

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet a 2008/2009-es gazdasági évtől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. november 27-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG 1389/2007/EK RENDELETE**(2007. november 26.)****az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a tálibokkal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 89. alkalommal történő módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni tálibokat illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének első francia bekezdésére,

mivel:

- (1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolja azokat a személyeket, csoportokat és szervezeteket, amelyekre a rendeletnek megfelelően a pénzkészletek és pénzügyi források befagyasztása vonatkozik.

- (2) 2007. november 14-én az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankciós bizottsága arról határozott, hogy módosítja azon személyek, csoportok és szervezetek listáját, amelyekre vonatkozóan alkalmazni kell a pénzügyi alapok és gazdasági források befagyasztását. Az I. mellékletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében megállapítottak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. november 26-án.

a Bizottság részéről

Eneko LANDÁBURU

külkapcsolatokért felelős főigazgató

⁽¹⁾ HL L 139., 2002.5.29., 9. o. A legutóbb az 1291/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 287., 2007.11.1., 12. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

(1) A „Jogi személyek, csoportok és szervezetek” cím alatt a következő bejegyzéseket el kell törölni:

- „(a) AKIDA BANK PRIVATE LIMITED (korábban AKIDA ISLAMIC BANK INTERNATIONAL LIMITED); (korábban IKSIR INTERNATIONAL BANK LIMITED); c/o Arthur D. Hanna & Company; 10 Deveaux Street, Nassau, Bahama-szigetek; Box N-4877, Nassau, Bahama-szigetek.
- (b) AKIDA INVESTMENT CO. LTD., (más néven AKIDA INVESTMENT COMPANY LIMITED); (korábban AKIDA BANK PRIVATE LIMITED); c/o Arthur D. Hanna & Company; 10 Deveaux Street, Nassau, Bahama-szigetek; Box N-4877, Nassau, Bahama-szigetek.
- (c) GULF CENTER S.R.L., Corso Sempione 69, 20149 Milánó, Olaszország; Adószáma: 07341170152; HÉA-száma: IT 07341170152.
- (d) MIGA-MALAYSIAN SWISS, GULF AND AFRICAN CHAMBER, (korábban GULF OFFICE ASSOC. PER LO SVILUPPO COMM. IND. E TURIS. FRA GLI STATI ARABI DEL GOLFO E LA SVIZZERA); Címe: Via Maggio 21, P.O. Box 216 6909 Lugano, Svájc. Egyéb információ: A MIGA elnöke Ahmed Idris Nasreddin.
- (e) Hotel Nasco (*alias* Nasco Business Residence Center SAS Di Nasreddin Ahmed Idris EC). Címe: Corso Sempione 69, 20149 Milánó, Olaszország. Egyéb információ: (a) Adószáma: 01406430155, (b) HÉA-száma: IT 01406430155.
- (f) Nasco Nasreddin Holding A.S. Címe: (a) Demirhane Caddesi, No: 219, Zemin Kat, Zeytinburnu, Isztambul, Törökország, (b) Cobancesme San. Genc Osman Sok. No: 12, Yenibosna, Isztambul, Törökország. Megjegyzés: a (b) alpontban szereplő cím a Török Kincstár Nemzetközi Befektetői Archívumában szereplő utolsó címe.
- (g) NASCOSERVICE S.R.L., Corso Sempione 69, 20149 Milánó, Olaszország; Adószáma: 08557650150; HÉA-száma: IT 08557650150.
- (h) NASCOTEX S.A., (más néven INDUSTRIE GENERALE DE FILATURE ET TISSAGE); (más néven INDUSTRIE GENERALE DE TEXTILE); KM 7 Route de Rabat, BP 285, Tanger, Marokkó; KM 7 Route de Rabat, Tanger, Marokkó.
- (i) NASREDDIN COMPANY NASCO SAS DI AHMED IDRIS NASREDDIN EC, Corso Sempione 69, 20149 Milánó, Olaszország; Adószáma: 03464040157; HÉA-száma: IT 03464040157.
- (j) NASREDDIN FOUNDATION, (más néven NASREDDIN STIFTUNG); c/o Rechta Treuhand-Anstalt, Vaduz, Liechtenstein.
- (k) NASREDDIN GROUP INTERNATIONAL HOLDING LIMITED, (más néven NASREDDIN GROUP INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED); c/o Arthur D. Hanna & Company; 10 Deveaux Street, Nassau, Bahama-szigetek; Box N-4877, Nassau, Bahama-szigetek.
- (l) NASREDDIN INTERNATIONAL GROUP LIMITED HOLDING, (más néven NASREDDIN INTERNATIONAL GROUP LTD. HOLDING); c/o Rechta Treuhand-Anstalt, Vaduz, Liechtenstein; Corso Sempione 69, 20149, Milánó, Olaszország.”

(2) A „Természetes személyek” pontból az alábbi bejegyzést el kell törölni:

„Ahmed Idris **Nasreddin** (*alias* (a) Nasreddin, Ahmad I.; (b) Nasreddin, Hadj Ahmed; (c) Nasreddine, Ahmed Idriss; (d) Idris Ahmed Nasreddin). Címe: (a) Corso Sempione 69, 20149 Milánó, Olaszország, (b) Piazzale Biancamano, Milánó, Olaszország, (c) 10, Route De Cap Spartel, Tanger, Marokkó, (d) No 10, Rmilat, Villa Nasreddin, Tanger, Marokkó, (e) Via Maggio 21, P.O. Box 216, 6909 Lugano, Svájc. Születési ideje: 1929.11.22. Születési helye: Adi Ugri, Etiópia (ma: Eritrea). Állampolgársága: olasz. Nemzeti személyi azonosítószáma: olasz személyi igazolvány száma: AG 2028062 (a lejárat napja: 2005.09.07.); Külföldi személyi igazolvány száma: K 5249. Olasz adószáma: NSRDRS29S22Z315Y. Egyéb információ: (a) Nasreddin úr 1994-ben elhagyta Svájc, 6900 Lugano, 1 via delle Scuole alatti rezidenciáját és Marokkóba költözött, (b) a Miga-Malaysian Swiss, Gulf and African Chamber elnöke.”

A BIZOTTSÁG 1390/2007/EK RENDELETE

(2007. november 27.)

a Németország lobogója alatt közlekedő hajók által az ICES IIIa övezetben, valamint a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizein folytatott norvéghomár-halászat tilalmáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 26. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2007. évre történő meghatározásáról szóló, 2006. december 21-i 41/2007/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ kvótákat állapít meg a 2007. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók kimerítették a 2007. évre meghatározott, a mellékletben megnevezett állományra vonatkozó halászati kvótát.

- (3) Ezért erre az állományra nézve meg kell tiltani a halászatot, valamint a fedélzeten való tárolást, az át- és kirakodást,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**A kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2007. évi halászati kvótáját.

2. cikk**Tilalmak**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt hajózó, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Ettől az időponttól kezdve az e hajók által fogott, az adott állományba tartozó egyedek fedélzeten való tárolása, átrakodása és kirakodása is tilos.

3. cikk**Hatálybalépés**

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. november 27-én.

a Bizottság részéről

Fokion FOTIADIS

halászati és tengerészeti főigazgató

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o. A 865/2007/EK rendelettel (HL L 192., 2007.7.24., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb az 1967/2006/EK rendelettel (HL L 409., 2006.12.30., 11. o.) módosított rendelet, helyesbítve: HL L 36., 2007.2.8., 6. o.

⁽³⁾ HL L 15., 2007.1.20., 1. o. A legutóbb a 898/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 196., 2007.7.28., 22. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

Szám	74
Tagállam	Németország
Állomány	NEP/3A/BCD
Faj	Norvég homár (<i>Nephrops norvegicus</i>)
Övezet	ICES IIIa, valamint a IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizei
Időpont	2007.11.13.

A BIZOTTSÁG 1391/2007/EK RENDELETE**(2007. november 27.)****az 1267/2007/EK rendelet sertéshúságzatban történő alkalmazására vonatkozó különleges intézkedések elfogadásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

1. cikk

tekintettel a sertéshús magánraktározási támogatása nyújtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1990. november 27-i 3444/90/EGK bizottsági rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke b) pontjára,

(1) Az 1267/2007/EK rendelet 2007. november 28. és 4. december között nem alkalmazandó.

mivel:

(2) A 2007. november 27. között benyújtott kérelmek, amelyek elfogadásáról a felfüggesztés ideje alatt kellett volna dönteni, elutasítandók.

2. cikk

A helyzet vizsgálata rávilágított annak veszélyére, hogy az érdekeltek túlzott mértékben alkalmazzák a magánraktározási támogatásnak az 1267/2007/EK bizottsági rendelettel ⁽²⁾ bevezetett rendszerét; ennél fogva fel kell függeszteni az említett rendelet alkalmazását, és a szóban forgó kérelmeket el kell utasítani,

Ez a rendelet 2007. november 28-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. november 27-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 333., 1990.11.30., 22. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel (HL L 365., 2006.12.21., 52. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 283., 2007.10.27., 53. o.

IRÁNYELVEK

A BIZOTTSÁG 2007/68/EK IRÁNYELVE

(2007. november 27.)

bizonyos élelmiszer-összetevők tekintetében a 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv IIIa. mellékletének módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az élelmiszerek címkézésére, kiserelésére és reklámozására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2000. március 20-i 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (11) bekezdésének harmadik albekezdésére és 21. cikkére,

mivel:

- (1) A 2003/13/EK irányelv IIIa. melléklete megállapítja azon élelmiszer-összetevők jegyzékét, amelyeket az élelmiszerek címkéjén fel kell tüntetni, mivel várhatóan mellékhatást válthatnak ki a rájuk érzékeny személyekben.
- (2) A 2000/13/EK irányelv lehetővé teszi, hogy a IIIa. mellékletben felsorolt olyan összetevőkből származó összetevők és anyagok, amelyek tudományos bizonyítékok alapján bizonyos körülmények között valószínűleg nem váltanak ki mellékhatást, a címkézési előírások alól mentesüljenek.
- (3) A 2005/26/EK bizottsági irányelv⁽²⁾ megállapítja azoknak az élelmiszer-összetevőknek és anyagoknak a jegyzékét, amelyek 2007. november 25-ig ideiglenesen mentesülnek a címkézési előírások alól.
- (4) Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatósághoz (EFSA) benyújtottak néhány kérelmet a címkézési előírások

alóli végleges mentesítésre. Ezek a kérelmek olyan anyagokat érintenek, amelyekre a 2005/26/EK irányelv ideiglenes mentességet biztosított. Az EFSA véleménye és más rendelkezésre álló információk alapján az a következtetés vonható le, hogy a 2000/13/EK irányelv IIIa. mellékletében felsorolt összetevőkből származó bizonyos összetevők és anyagok bizonyos körülmények között a rájuk érzékeny személyekben valószínűleg nem váltanak ki mellékhatást.

- (5) Az adott összetevőkből származó ilyen összetevőket és anyagokat ezért a 2000/13/EK irányelv IIIa. mellékletéből véglegesen törölni kell.
- (6) A 2000/13/EK irányelv IIIa. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Tekintettel a 2000/13/EK irányelv 6. cikke (11) bekezdésének második albekezdésében megállapított határidőre a 2005/26/EK irányelvet 2007. november 26-án hatályon kívül kell helyezni.
- (8) A piac zavartalan működése érdekében ezt az irányelvet 2007. november 26-ától kell alkalmazni.
- (9) A tervek szerint ezt az irányelvet még jóval 2007. november 26-a előtt el lehetett volna fogadni és közzé lehetett volna tenni, hogy elég idő álljon az iparág rendelkezésére az új szabályokhoz való alkalmazkodáshoz. Mivel ez a gyakorlatban nem volt lehetséges, úgy tűnik, hogy az új szabályok alkalmazásának megkönnyítésére ideiglenes intézkedésekre van szükség. A címkézési szabályok megváltoztatása kihat az iparágra, főleg a kis- és középvállalkozásokra, amelyeknek az új címkézési előírásokra való zökkenőmentes átváltáshoz alkalmazkodási időre van szükségük.
- (10) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

(¹) HL L 109., 2000.5.6., 29. o. A legutóbb a 2006/142/EK bizottsági irányelvvel (HL L 368., 2006.12.23., 110. o.) módosított irányelv.

(²) HL L 75., 2005.3.22., 33. o. A 2005/63/EK irányelvvel (HL L 258., 2005.10.4., 3. o.) módosított irányelv.

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 2000/13/EK irányelv IIIa. melléklete helyébe 2007. november 26-ától ezen irányelv mellékletének szövege lép.

2. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2008. május 31-éig megfeleljenek. A rendelkezések szövegét és az irányelv és a rendelkezések közötti megfelelési táblázatot haladéktalanul kötelesek benyújtani a Bizottságnak.

A jóváhagyáskor a tagállamok gondoskodnak arról, hogy e rendelkezések tartalmazzanak hivatkozást erre az irányelvre, vagy hivatalos közzétételükkor ilyen hivatkozás kíséretében jelenjenek meg. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok eljuttatják a Bizottsághoz nemzeti joguk azon legfontosabb rendelkezéseit, amelyeket a jelen irányelv hatálya alá tartozó területen jóváhagynak.

3. cikk

A 2005/26/EK irányelv 2007. november 26-án hatályát veszti.

A tagállamoknak engedélyezniük kell, hogy a 2005/26/EK irányelv rendelkezéseinek megfelelő, 2009. május 31-e előtt forgalomba hozott vagy címkézett élelmiszereket forgalomba hozhassák addig, amíg a készletek ki nem merülnek.

4. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2007. november 27-én.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„IIIa. MELLÉKLET

A 6. cikk (3a), (10) és (11) bekezdésében felsorolt összetevők

1. Glutént tartalmazó gabonafélék (azaz búza, rozs, árpa, zab, tönkölybúza, kamut, illetve hibridizált fajtái) és a belőlük készült termékek, kivéve:
 - a) búzából készült glükózszirup, beleértve a dextrózt is ⁽¹⁾;
 - b) búzából készült maltodextrin ⁽¹⁾;
 - c) árpából készült glükózszirup;
 - d) szeszes italok vagy egyéb alkoholtartalmú italok előállítására készült párlatok vagy mezőgazdasági eredetű etil-alkohol készítéséhez használt gabonafélék.
2. Rákfélék és a belőlük készült termékek.
3. Tojás és a belőle készült termékek.
4. Hal és a belőle készült termékek, kivéve:
 - a) vitaminok vagy karotinoidkészítmények hordozójaként használt halenyv;
 - b) a sör és a bor derítőanyagaként használt halenyv vagy vizahólyag.
5. Földimogyoró és a belőle készült termékek.
6. Szójabab és a belőle készült termékek, kivéve:
 - a) teljes mértékben finomított szójababolaj és zsír ⁽¹⁾;
 - b) szójababból származó természetes vegyes tokoferolok (E306), természetes D-alfa tokoferol, természetes D-alfa tokoferol-acetát, természetes D-alfa tokoferol-szukcinát;
 - c) a szójabab növényi olajából nyert fitoszterolok és fitoszterol-észterek;
 - d) a szójabab növényi olajából nyert szterolokból előállított fitosztanol-észter.
7. Tej és az abból készült termékek (beleértve a laktózt), kivéve:
 - a) szeszes italok vagy egyéb alkoholtartalmú italok céljára készült párlatok vagy mezőgazdasági eredetű etil-alkohol készítéséhez használt savó;
 - b) laktit.
8. Diófélék, azaz mandula (*Amygdalus communis* L.), mogyoró (*Corylus avellana*), dió (*Juglans regia*), kesudió (*Anacardium occidentale*), pekándió (*Carya illinoensis* [Wangenh.] K. Koch), brazil dió (*Bertholletia excelsa*), pisztácia (*Pistacia vera*), makadámia és queenslandi dió (*Macadamia ternifolia*) és a belőlük készült termékek, kivéve:
 - a) szeszes italok vagy egyéb alkoholtartalmú italok előállítására készült párlatok vagy mezőgazdasági eredetű etil-alkohol készítéséhez használt diófélék.

⁽¹⁾ És a belőlük készült termékek, amennyiben a rajtuk elvégzett eljárás az arra a termékre irányuló EFSA-értékelés szerint, amelyből származnak, valószínűleg nem növeli az allergénitási szintjét.

9. Zeller és a belőle készült termékek.
 10. Mustár és a belőle készült termékek.
 11. Szezámrag és a belőle készült termékek.
 12. Kén-dioxid és az SO₂-ben kifejezett szulfitok 10 mg/kg, illetve 10 mg/liter koncentrációt meghaladó mennyiségben.
 13. Csillagfürt és a belőle készült termékek.
 14. Puhatestűek és a belőlük készült termékek.”
-

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. november 14.)

az előcsatlakozási támogatási eszköz határokon átnyúló együttműködési alkotóeleme alapján a tagállamok és kedvezményezett országok közötti határokon átnyúló együttműködés alkalmazásában a 2007–2013-as időszakban támogatásra jogosult régiók és területek jegyzékének felállításáról

(2007/766/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az előcsatlakozási támogatási eszköz (IPA) létrehozásáról szóló, 2006. július 17-i 1085/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,

tekintettel az 1085/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 2007. június 12-i 718/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 88. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1085/2006/EK rendelet 9. cikke értelmében az IPA határokon átnyúló együttműködési alkotóeleme támogathatja a kedvezményezett országok és tagállamok határokon átnyúló együttműködését. Ebben az esetben az IPA határokon átnyúló együttműködési alkotóeleme kiterjed az érintett – akár szárazföldi, akár tengeri – határ vagy határok mindkét oldalán fekvő régiókra.
- (2) A 718/2007/EK rendelet 88. cikkének (1) bekezdése értelmében a tagállamok és a kedvezményezett országok közötti határokon átnyúló együttműködés alkalmazásában finanszírozásra jogosult területek a NUTS 3 szintű régiók, vagy NUTS-besorolás hiányában az ezzel egyenértékű, a Közösség és a kedvezményezett országok közötti határ menti területek, valamint a Közösség és a

főszabályként legfeljebb 150 km-re lévő kedvezményezett országok közötti tengeri határok menti területek, számításba véve az együttműködési intézkedés koherenciájának és folyamatosságának biztosítására szükséges esetleges kiigazításokat.

- (3) A 718/2007/EK rendelet 88. cikkének (1) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Bizottság a rendelet hatálybalépését követően haladéktalanul fogadja el a Közösségben és a kedvezményezett országokban támogatásra jogosult régiók listáját, amely 2013. december 31-ig lesz érvényes,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A 718/2007/EK rendelet 88. cikkének (1) bekezdésében hivatkozott, a tagállamok és az IPA kedvezményezett országok közötti határokon átnyúló együttműködés alkalmazásában az IPA határokon átnyúló együttműködési alkotóelem alapján finanszírozásra jogosult területek az I. mellékletben (tagállamok) és a II. mellékletben (kedvezményezett országok) felsorolt területek.

Kelt Brüsszelben, 2007. november 14-én.

a Bizottság részéről

Olli REHN

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 210., 2006.7.31., 82. o.

⁽²⁾ HL L 170., 2007.6.29., 1. o.

I. MELLÉKLET

**A TAGÁLLAMOK ÉS AZ IPA KEDVEZMÉNYEZETT ORSZÁGOK KÖZÖTTI HATÁROKON ÁTNYÚLÓ
EGYÜTTMŰKÖDÉS ALKALMAZÁSÁBAN A TAGÁLLAMOK FINANSZÍROZÁSRA JOGOSULT, NUTS 3
SZINTŰ RÉGIÓINAK LISTÁJA**

BG412	Sofia	ITD56	Ferrara
BG414	Pernik	ITD57	Ravenna
BG415	Kyustendil	ITD58	Forlì–Cesena
BG341	Burgas	ITD59	Rimini
BG343	Yambol	ITE31	Pesaro–Urbino
BG311	Vidin	ITE32	Ancona
BG312	Montana	ITE33	Macerata
BG413	Blagoevgrad	ITE34	Ascoli Piceno
BG422	Haskovo	ITF12	Teramo
		ITF13	Pescara
GR111	Evros	ITF14	Chieti
GR112	Xanthi	ITF22	Campobasso
GR113	Rodopi	ITF41	Foggia
GR115	Kavala	ITF42	Bari
GR123	Kilkis	ITF44	Brindisi
GR124	Pella	ITF45	Lecce
GR126	Serres		
GR127	Chalkidiki	CY000	Kypros/Kibris
GR132	Kastoria		
GR134	Florina	HU223	Zala
GR143	Magnisia	HU231	Baranya
GR212	Thesprotia	HU232	Somogy
GR213	Ioannina	HU331	Bács–Kiskun
GR222	Kerkyra	HU333	Csongrád
GR242	Evvoia		
GR411	Lesvos		
GR412	Samos	RO413	Mehedinți
GR413	Chios	RO422	Caraș–Severin
GR421	Dodekanisos	RO424	Timiș
GR422	Kyklades		
		SI011	Pomurska
ITD35	Venezia	SI012	Podravska
ITD36	Padova	SI014	Savinjska
ITD37	Rovigo	SI016	Spodnjeposavska
ITD42	Udine	SI018	Notranjsko–kraška
ITD43	Gorizia	SI024	Obalno–kraška
ITD44	Trieste	SI017	Jugovzhodna Slovenija

II. MELLÉKLET

**A TAGÁLLAMOK ÉS AZ IPA KEDVEZMÉNYEZETT ORSZÁGOK KÖZÖTTI HATÁROKON ÁTNYÚLÓ
EGYÜTTMŰKÖDÉS ALKALMAZÁSÁBAN AZ IPA KEDVEZMÉNYEZETT ORSZÁGOK FINANSZÍROZÁSRA
JOGOSULT, NUTS 3 SZINTŰ RÉGIÓNAK MEGFELELŐ TERÜLETEINEK LISTÁJA**

Albánia

Régiók:

Durrës
Fier
Gjirokastrë
Korçë
Lezhë
Shkodër
Tirana
Vlorë

Bosznia és Hercegovina

Hercegovina gazdasági régió, amely a következő közigazgatási egységeket foglalja magában:

Bileća
Čapljina
Čitluk
Gacko
Grude
Jablanica
Konjic
Kupres
Livno
Ljubinje
Ljubuški
Mostar
Istočni Mostar
Neum
Nevesinje
Posušje
Prozor/Rama
Ravno
Široki Brijeg
Stolac
Berkovići
Tomislav grad
Trebinje

Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság

Régiók:

East
North-East
Pelagonija
South-East
Vardar

Horvátország

Megyék:

Dubrovnik-Neretva
Istria
Karlovac
Koprivnica-Križevci
Krapina-Zagorje
Lika-Senj
Međimurje
Osijek-Baranja
Primorje-Gorski kotar
Šibenik-Knin
Split-Dalmatia
Varaždin
Virovitica-Podravina
Zadar
Zagreb

Montenegró

Közigazgatási egységek:

Bar
Budva
Cetinje
Danilovgrad
Herceg Novi
Kotor
Nikšić
Podgorica
Tivat
Ulcinj

Szerbia, Koszovót is beleértve (*)*Körzetek:*

Borski
Branicevski
Central Banat
Jablanicki
Nisavski
North Backa
North Banat
Pcinjski
Pirotski
South Backa
South Banat
West Backa
Zajecarski

Törökország*Tartományok:*

Antalya
Aydin
Balikesir
Canakkale
Edirne
Izmir
Kirklareli
Mersin (Içel)
Mugla

(*) Az ENSZ BT 1244. sz. határozatában meghatározottak szerint.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. november 15.)

a Falkland-szigetokről behozott bizonyos halászati termékek tekintetében a 2001/822/EK tanácsi határozatban meghatározott származási szabályoktól való eltérésről

(az értesítés a C(2007) 5393. számú dokumentummal történt)

(2007/767/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozatra („tengerentúli társulási határozat”) ⁽¹⁾ és különösen annak III. melléklete 37. cikkére,

mivel:

- (1) A Falkland-szigeteknek a 0303 KN-kód alá sorolt különböző fajokhoz tartozó fagyasztott hal, a 0304 KN-kód alá sorolt különböző fajokhoz tartozó fagyasztott halfilé és a 0307 KN-kód alá sorolt fagyasztott *Loligo* kalmár és *Illex* kalmár tekintetében fennálló különleges helyzetére való tekintettel a Bizottság 2002. augusztus 7-én elfogadta a „származó termék” fogalmának meghatározásától való eltérésről szóló 2002/644/EK határozatot ⁽²⁾. Ez az eltérés 2007. augusztus 31-én lejárt.
- (2) 2007. július 31-én a Falkland-szigetek a 2001/822/EK határozat III. mellékletében meghatározott származási szabályoktól való újabb eltérést kért ötéves időtartamra. Ez a kérelem évi összmennyiségét tekintve 16 200 tonna 0303 KN-kód alá sorolt fagyasztott halra, 5 100 tonna 0304 KN-kód alá sorolt fagyasztott halfilére és 47 200 tonna 0307 KN-kód alá sorolt fagyasztott *Loligo* kalmárra, illetve *Illex* kalmárra vonatkozik.
- (3) A Falkland-szigetek arra a tényre alapozta kérelmét, hogy a fagyasztott hal, fagyasztott halfilé és a *Loligo* kalmár esetében egyre nehezebben tud halászhajóira és halfeldolgozó hajóira legénységet toborozni a TOT-ból, a Közösségből vagy az AKCS-államokból. Ami az *Illex* kalmárt illeti, a Falkland-szigetek utal arra, hogy a TOT-ból, a Közösségből vagy az AKCS-államokból származó legénység jelenleg nem rendelkezik a halászhajóhoz szükséges átfogó szakértelemmel. A TOT-ból, a Közösségből vagy az AKCS-államokból származó legénység hiánya első-

sorban a Falkland-szigetek sajátos földrajzi helyzetére vezethető vissza, és nem orvosolható a Közösség halászflojtáinak a Falkland területen történő intenzívebb jelenlétével.

- (4) A 0303 és a 0304 KN-kód alá sorolt termékekre, a 0307 49 35 kód alá sorolt *Loligo* kalmárra és a 0307 99 11 kód alá sorolt *Illex* kalmárra a 2001/822/EK határozat III. mellékletében meghatározott származási szabályokra vonatkozó eltérést kell engedélyezni. Az említett melléklet 37. cikke (1) bekezdése értelmében az eltérés indokolt, különösen a jelenlegi helyi ágazat fejlődése tekintetében. A III. melléklet 3. cikke (2) bekezdésének d) pontjától való eltérés az új tevékenységekbe és piacokba való befektetés lehetővé tételével nagyobb biztonságot jelent a helyi halászati vállalatok számára. A 2002-ben engedélyezett eltérést rendkívül kevés esetben alkalmazták (ötéves időszakra nézve 51 620 tonna a 0303 KN-kód, 35 320 tonna a 0304 KN-kód, 52 348 tonna a *Loligo* kalmár és 6 720 tonna az *Illex* kalmár esetében). Az eltérést a 2002. évi eltérés hatálya alá eső teljes éves mennyiségek alapján az alábbi éves mennyiségekre kell tehát engedélyezni: a 0303 KN-kód esetében 12 500 tonna, a 0304 KN-kód esetében 5 100 tonna, a 0307 49 35 KN-kód alá sorolt *Loligo* kalmár esetében 34 600 tonna és a 0307 99 11 KN-kód alá sorolt *Illex* kalmár esetében 31 000 tonna.
- (5) A mennyiségekre, felügyeletre és időtartamra vonatkozó egyes meghatározott feltételeknek való megfelelést szem előtt tartva az eltérés nem vezethet a Közösség, illetve egy vagy több tagállam valamely iparágának súlyos károsodásához.
- (6) A Közösségi Vámkodekx létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet szabályokat állapít meg a vámkontingensek kezelésére. Ezen előírásokat értelmszerűen kell alkalmazni azon mennyiségek tekintetében, amelyekre a kérdéses eltérést engedélyezik.
- (7) A 2011. december 31-én hatályát veszítő 2002/822/EK határozat esetében elő kell írni, hogy az eltérést 2011. december 31. után tovább alkalmazzák, amennyiben új határozatot fogadnak el ezen időpont előtt a Közösség és a tengerentúli országok és területek társulására vonatkozóan, vagy amennyiben a 2001/822/EK határozatot meghosszabbítják.

⁽¹⁾ HL L 314., 2001.11.30., 1. o. A 2007/249/EK határozattal (HL L 109., 2007.4.26., 33. o.) módosított határozat.

⁽²⁾ HL L 211., 2002.8.7., 16. o.

⁽³⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 214/2007/EK rendelettel (HL L 62., 2006.3.1., 6. o.) módosított rendelet.

(8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2001/822/EK határozat III. mellékletétől eltérve ennek a határozatnak a mellékletében említett, a part menti tengerszakaszon kívüli halászatból származó halászati termékeket a Falkland-szigetektől származónak kell tekinteni az ebben a határozatban megállapított feltételek szerint.

2. cikk

Az 1. cikk szerinti eltérés a tengerből halászhajókkal és halfeldolgozó hajókkal kiemelt halra és a Falkland-szigetektől 2007. december 1-jétől 2012. november 30-ig az ezen határozat mellékletében előírt éves szinten behozott mennyiségekre vonatkozik.

Az első bekezdésben említett halászhajóknak és halfeldolgozó hajóknak meg kell felelniük a 2001/822/EK határozat III. mellékletének 3. cikke (2) bekezdésében előírt kritériumoknak, a d) ponttól eltekintve.

3. cikk

A vámkontingensek kezelésével kapcsolatos 2454/93/EGK rendelet 308a., 308b. és 308c. cikke értelemszerűen vonatkozik az ezen határozat mellékletében szereplő mennyiségek kezelésére.

4. cikk

A Falkland-szigetek vámhatóságai megteszik a szükséges intézkedéseket az 1. cikkben említett termékek kiviteli mennyiségének ellenőrzésére.

E célból az e határozattal összhangban általuk kibocsátott minden bizonyítványon hivatkozni kell erre a határozatra.

A Falkland-szigetek illetékes hatóságai a Bizottságnak háromhavi kimutatást nyújtanak be azon mennyiségekről, amelyekre ezen határozat értelmében EUR.1 szállítási bizonyítványt bocsátottak ki, valamint benyújtják a kiadott bizonyítványok sorozatszámát is.

5. cikk

Az e határozat értelmében kibocsátott EUR.1 szállítási bizonyítvány 7. rovatában a következő jelzések egyikét fel kell tüntetni:

— „Derogation – Decision No ...”,

— „Déroqation – Décision n° ...”,

ezen határozat számának feltüntetésével.

6. cikk

Ez a határozat 2007. december 1-jétől 2012. november 30-ig alkalmazandó.

Ha azonban a 2001/822/EGK határozat helyébe egy 2011. december 31-ét követően is érvényben lévő új preferenciális rendszert fogadnak el, vagy meghosszabbítják a jelen rendszer érvényességét, ezt a határozatot továbbra is alkalmazni kell az új rendszer, vagy a jelenlegi rendszer meghosszabbított érvényének lejártáig, de legfeljebb 2012. november 30-ig.

7. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2007. november 15-én.

a Bizottság részéről

László KOVÁCS

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Tételszám	KN-kód	Árumegnevezés	Éves összmennyiség ⁽¹⁾ (tonnában)
09.1914	0303	Fagyasztott hal, a 0304 KN-kód alá tartozó filézett és más halhús kivételével	12 500
09.1915	ex 0304	Halfilé, fagyasztott	5 100
09.1916	0307 49 35	A <i>Loligo patagonica</i> (<i>Loligo gahi</i>) fajhoz tartozó fagyasztott kalmár	34 600
09.1917	0307 99 11	Az <i>Illex</i> nembe tartozó fagyasztott kalmár	31 000

⁽¹⁾ Az éves összmennyiség magában foglalja az összes halfajt.

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés az endo-1,4-béta-xilanáz (Natugrain Wheat TS) takarmány-adalékanyagként való engedélyezéséről szóló, 2007. november 26-i 1380/2007/EK bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 309., 2007. november 27.)

A 23. oldalon, a táblázat első oszlopában („Adalékanyag azonosítószáma”):

a következő szövegrész: „4d 62”,

helyesen: „4a 62”.

Helyesbítés az állati eredetű élelmiszerekben található állatgyógyászati készítmények maximális maradékanyag-határértékeinek megállapítására szolgáló közösségi eljárás kialakításáról szóló 2377/90/EGK tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról szóló, 1995. december 4-i 2796/95/EK bizottsági rendelethez

(Az Európai Közösségek Hivatalos Lapja L 290., 1995. december 5.)

(Magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 18. kötet, 295. o.)

A 3. oldalon:

a következő szövegrész: „3.6. Benzoil-benzoát”,

helyesen: „3.6. Benzil-benzoát”.
